

Министерство образования и науки Удмуртской Республики
Государственное образовательное учреждение
дополнительного профессионального образования
«Институт повышения квалификации и переподготовки работников
образования Удмуртской Республики»

**Исследования учёных
Института повышения квалификации
и переподготовки работников
образования Удмуртской Республики**

Выпуск 3

Ижевск 2010

ББК 74.03 (2 Рос. Удм.)

УДК 37.0

И 87

Рекомендовано к изданию научно-методическим советом Института повышения квалификации и переподготовки работников образования Удмуртской Республики

Ответственный редактор:

С.Л. Скопкарёва – проректор ИПК и ПРО УР, кандидат филологических наук, доцент

Редколлегия:

Л.А. Голубь – доцент кафедры управления и экономики образования ИПК и ПРО УР, кандидат педагогических наук;

Р.Н. Касимов – доцент кафедры социально-гуманитарных дисциплин ИПК и ПРО УР, кандидат исторических наук;

И.В. Макарова – доцент кафедры воспитания и дополнительного образования ИПК и ПРО УР, кандидат педагогических наук;

Д.Р. Мерзлякова – старший преподаватель кафедры психологии и специального образования ИПК и ПРО УР, кандидат психологических наук;

А.В. Туганаев – доцент кафедры естественнонаучных дисциплин ИПК и ПРО УР, кандидат биологических наук;

Т.В. Ларина – гл. специалист отдела аналитической и научной работы ИПК и ПРО УР

Рецензенты:

В.В. Туганаев – профессор УдГУ, доктор биологических наук;

Л.В. Вахрушева – зав. кафедрой культурологии и филологического образования ИПК и ПРО УР, кандидат педагогических наук, доцент

Исследования учёных Института повышения квалификации и переподготовки работников образования Удмуртской Республики: Сборник статей / Отв. ред. Скопкарёва С.Л. – Выпуск 3. – Ижевск: Издательство ИПК и ПРО УР, 2010. – 166 с.

Статьи авторов данного сборника отражают изменения, происходящие в системе дополнительного профессионального образования на современном этапе, научные искания в историко-философском, психолого-педагогическом, воспитательном, филологическом и естественнонаучном направлениях.

Сборник адресован учёным, педагогам, специалистам органов управления образованием, а также аспирантам и соискателям учёной степени кандидата наук.

ISBN 978-5-7314-0238-5

ББК 74.03 (2 Рос. Удм.)

УДК 37.0

© Издательство ИПК и ПРО УР, 2010

обращаются к разным источникам информации, по собственной инициативе приносят нужный материал. Ученики готовятся, если уверены, что своими знаниями они смогут поделиться с другими, что их выслушают и обязательно оценят.

Опыт работы по образовательной программе "Школа культуры общения" показывает, что преодоление дефицита общения, от которого страдает российское общество как глобально, так и в микросреде, такой как семья, учебная группа, лежит на путях создания условий для общения, решения совместных задач сообществом "дети–взрослые". И дети обладают значительным ресурсом для того, чтобы создать благожелательный климат, нацеленный на реализацию социальных проектов, где развивается их речевая культура. В новой образовательной среде – внеклассной – усиливаются процессы речевого общения, что требует целенаправленной работы по отработке средств речевого взаимодействия, осмыслению того, что и как говорить.

Л.В. Вахрушева

ЛИНГВОКОММУНИКАТИВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ПОДГОТОВКИ И ПОВЫШЕНИЯ КВАЛИФИКАЦИИ УЧИТЕЛЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ВТОРОГО

Коммуникативная цель, характеризующая практический компонент курса современного русского языка, определяет систему языка и как объект изучения, и как средство овладения языком. Это обуславливается прежде всего задачами повышения уровня практического владения русским языком.

Известно, что уровень овладения грамматическим материалом является важным условием достижения коммуникативной

цели обучения. В русской речи носителей удмуртского языка наблюдаются многочисленные ошибки и затруднения в выборе грамматических форм русского языка, что говорит о недостаточном осознании языковых явлений в их функционировании, определенной коммуникативной предназначенности тех или иных средств языка.

В преподавании иностранных языков большое внимание уделяется коммуникативно-функциональному аспекту языка. Изучение русского языка в национальных группах, классах, согласно нашим наблюдениям, осуществляется в основном на основе структурно-семантического описания системы языка с недостаточным учетом коммуникативно-функциональных аспектов, что может быть объяснено достаточно высоким, по сравнению с иностранными студентами, уровнем владения языком.

Уровень владения языком зависит от степени частотности говорения на этом языке, от языковой среды, влияния родного языка, что проявляется в интерференционных ошибках и устойчивости в речи явлений отрицательного переноса навыков. Владение русским языком носителями удмуртского языка в основном является близким к речи русских, однако затруднения и ошибки интерференционного характера носят устойчивый характер, так как имеющиеся предметные знания о русском языке не ориентированы на знание способов действия с языковыми средствами для решения коммуникативных задач, т. е. не носят операционального характера¹.

Как известно, носитель языка не осознает тех речевых знаний, с помощью которых он создает свою речь. Контрольным механизмом речи у него выступает чувство языка, сформированное в результате речевого опыта. Чувство языка сформировано и у нерусских учащихся, однако на него накладываются особенности среды, где этот речевой опыт имеет место, а также

речь, выступающая образцом. В Удмуртской Республике такой особенностью является удмуртско-русское двуязычие, т. е. условия контактирования двух языковых систем, что определяет появление особого "ложного" характера чувства языка.

Коррекция "ложного" чувства языка, направленность методической работы на умение корректировать его у учащихся является одним из обязательных компонентов содержания подготовки студентов к педагогической деятельности, повышения квалификации учителей русского языка. Названное содержание предполагает формирование и совершенствование умений и интуитивного, и сознательного контроля и, следовательно, анализа высказываний учащихся, что требует знания законов функционирования языковых единиц и использования их для решения коммуникативных задач.

Для решения вопросов коррекции русской речи нерусских представляется необходимым целенаправленная работа по формированию речевых навыков и умений, основанных на знании программы речевого действия, языковых средств и операционных знаниях. Операционные знания определяются как: 1) знание способов действия с вербальными элементами для решения коммуникативных задач, 2) знание алгоритмов лингвистических операций, совершаемых при выполнении учебных лингвистических задач².

Формирование операционных знаний требует усвоения грамматических знаний, что в свою очередь предполагает выполнение определенных актуально осознаваемых лингвистических действий с языковым материалом, или грамматических действий, направленных на формирование грамматических автоматизмов, или грамматических операций, актуально не осознаваемых³. Все это способствует развитию лингвокоммуникативной компетенции, осознанию единиц языка как строительного материала высказываний, правил оперирования языковыми единицами каждого уровня для построения единиц более высокого уровня.

Коммуникативная направленность обучения определяет также необходимость акцентирования внимания на функциональных аспектах русского языка, что предполагает рассмотрение в качестве минимальной коммуникативной единицы предложения, в котором разграничиваются смысловая и формально-грамматическая стороны. Смысловой аспект предложения раскрывается в его денотативной структуре, которая относится к формально-грамматической структуре.

Коммуникативная и профессионально-педагогическая направленность практического компонента курса современного русского языка в содержании подготовки и повышения квалификации учителей русского языка как второго обуславливает рассмотрение системы языка в ономаσιологическом плане. Однако функциональный аспект не исключает, а предполагает использование системно-структурной характеристики языка, что обеспечивает правильное понимание не только общего содержания, но и различных смысловых оттенков высказывания.

Отсюда следует: 1) определение предмета практического курса – это функциональный, коммуникативный аспект языка, изучение языковой системы в действии, 2) ориентация материала на применение в речевой деятельности, 3) системность представления материала. При этом, как указывают многие учёные-методисты (З.Н. Ивлева, Н.З. Бакеева, Н.А. Лобанова, В.К. Журавлев и др.), в основе преподавания русского языка нерусским остаются: 1) усиление функционального аспекта при описании языкового материала, 2) отбор в учебных целях языковых фактов, обеспечивающих в своей взаимосвязи речевое общение, 3) дифференциация подходов (семасиологического и ономаσιологического) к изучению языкового материала, 4) отбор и подача материала с учетом степени сходства и расхождения с родным языком учащихся.

Лингвокоммуникативное содержание практического компонента курса русского языка как неродного требует выявления

системных отношений в его строе, во взаимосвязи грамматики и лексики, в нормативно-стилевых закономерностях функционирования языка как средства общения в условиях конкретных речевых ситуаций. С учётом профессионально-педагогических аспектов подготовки и повышения квалификации учителя русского языка как второго практическое языковое содержание сочетается с лингвометодическим и направлено на решение следующих задач: 1) развитие и совершенствование речевых навыков и умений на основе знаний программы речевого действия, языковых средств и операционных знаний, 2) формирование и совершенствование лингводидактических знаний и методических навыков и умений.

Таким образом, лингвокоммуникативное содержание профессионально-педагогической подготовки и повышения квалификации учителя русского языка как второго обеспечивает совершенствование речевых и лингвометодических навыков и умений в тесной взаимосвязи, что способствует повышению уровня его языковой и методической компетентности.

¹ Гохлернер М.М., Ейгер Г.В. К вопросу о роли операционных знаний в обучении языкам // Лингвистические основы преподавания языка / Н.А. Байскаков, А.М. Шахнарович. – М.: Наука, 1983. – С. 137–146.

² Там же.

³ Иевлева З.Н. Презентация грамматики в коммуникативно-ориентированном курсе русского языка // Вопросы практической методики преподавания русского языка как иностранного. – М., 1995. – Вып. 2. – С.70–92.